



## 無獨有偶



### 2018 利澤偶聚祭新聞稿

無獨有偶劇團於11月16日周五起，舉辦一連三天的【2018 利澤偶聚祭】，來自美國、以色列、匈牙利、墨西哥及臺灣的演出團隊會帶來5檔共計16場次的精彩偶戲演出，活動期間還有藝術市集及藝術家座談會，即將在利澤國際偶戲藝術村颯起一場偶戲龍捲風。

#### 深化偶戲，連結在地

【2018 利澤偶聚祭】做為台灣第一個聚焦當代偶戲的藝術慶典，今年把演出場域從劇場延伸至利澤老街，在老屋、古蹟門前皆可看見藝術展演的蹤影，落實「轉角遇見藝術」的活動概念。此概念獲得許多宜蘭在地企業支持響應，知名的橘之鄉蜜餞形象館、宜蘭餅發明館、蜡藝蜡筆城堡、綠舞國際觀光飯店、幸福蝸牛民宿、彩虹灣民宿、靈感青年旅舍、小國生活、皇冠大車隊以及財團法人新光保全文化藝術基金會都是【2018 利澤偶聚祭】的合作夥伴，其中小國生活特別贊助了多間優質房型，在活動期間提供給藝術家們歇宿。

#### 偶戲匯演，驚奇無限

匈牙利「矮牆劇團」將演出《迷你妙妙偶》，小巧的迷你偶結構精巧，全劇沒有對白，看的是操偶師令人驚嘆的操偶技巧，已走演了世界280個藝術節，風靡無數觀眾。以色列的「火車劇團」《小裁縫的奇幻旅程》曾獲得以色列兒童戲劇類「年度最佳跨域創作」及「最佳戲偶道具設計獎」，劇情奇幻、美感精緻，舞台的機關驚奇連連，以淺易的英文進行演出，最適合想像力無限的親子共賞。在去年的利澤偶聚祭中，美國「沙漏劇團」創辦人進行了《秋天的肖像》世界封箱演出，得到熱烈迴響，今年再度邀請「沙漏劇團」的第二代薛夏納，薛夏納傳承了



## 無獨有偶

父親的戲偶並巧妙地進行再度創作《穿你穿過的手套》，劇中演繹出一個女孩在戲班成長的心路歷程、一段段童年往事的感人回憶與父女情深就此展開。來自臺灣的團隊則創作了實驗性強烈的《我心裡仍開著的那朵花》與《貴美的餐桌》，分別結合了現場樂手及餐桌飲食的戲劇形式，演出過程中並強調觀眾參與。演出地點則延伸至利澤老街上的民宅，要給觀眾滿滿的時代感和臺灣滋味。

### 藝術市集，魔幻箱體驗

除了五檔風格不同的精緻偶戲之外，利澤老街上還會擺設 20 攤以上的 DIY 藝術市集，集結來自臺灣四面八方的創作才藝，民眾透過手作的形式，近距離與藝術家們交流。市集中最吸睛的攤位是來自墨西哥的繩索劇團所帶來的「Magic box 魔幻箱」，魔幻箱上有兩個給眼睛湊上去看的小洞，一次演出限定兩位觀眾，邀請大家一起來體驗這種難得的特殊小戲。

### 套裝遊程，偶戲小旅行

主辦【2018 利澤偶聚祭】的無獨有偶劇團相當貼心，今年特別規劃了各種套票組合，有結合旅行及看戲的「旅行套票」，兩天一夜的行程可以欣賞到四齣偶戲，當晚還可以住在宜蘭知名的舒適民宿。「小怪獸大創意套票」則與鄰近的蜡藝蠟筆城堡合作，滿滿的 diy 藝術手作體驗，就是要讓家中的小怪獸們「藝」發不可收拾。無論是親子家庭或是重度上癮的偶戲愛好者都能找到最適合自己需求的看戲遊程。



# 無獨有偶

## 附件一 延伸活動

### 延伸活動一「藝術家對談」

\* 第一場：穿越時間與空間的偶戲風景

沙漏劇團 x 火車劇團 x 矮牆劇團

時間：11月16日（五）19:00-21:00

\* 第二場：聚場非劇場？創造當代偶戲心體驗

薛美華 x 彭韶君 x 林孟寰 x 周浚鵬 x 繩索劇團

時間：11月17日（六）19:00-21:00

地點：利澤國際偶戲藝術村，藝享基地一樓

### 延伸活動二「卡樂趴藝術市集」

時間：2018年11月17日-18日 每日10:00-18:00 地點：利澤老街

活動內容：

這裡是不太一樣的手作創意攤位，特別歡迎愛搞怪的大人和創意力充沛的小孩！攤主是來自各領域的藝術家「電影特效化妝師」「製偶師」「繪本繪師」...，面對面、動手激發你的深層創造力，打開耳朵、眼睛，用雙手、用身體，親自體驗藝術就在你們身邊！

藝術市集將為偶聚祭活動增添不少活力與創意，又為了強調戲劇元素，特別邀請來自墨西哥的繩索劇團，為市集民眾帶來形式特殊的「Magic box 魔幻箱」，魔幻箱上有兩個給眼睛湊上去看的小洞，一次演出限定兩位觀眾，有機會享受到的朋友可說是非常幸運。

## 附件二 「偶劇祭」系列套票介紹

[看戲] 當代偶戲重度成癮者必追 / 真摯經典套票：

翻開舊日時光中的趣味、溫情和智慧，兩齣帶你慢慢回望的溫暖好戲

v 沙漏劇團《穿你穿過的手套》

v 沙盒製作《我心裡仍開著的那朵花》

套票售價\$1000元，限量20組贈送『綠舞日式主題園區』門票

[看戲] 親子共賞 / 偶寶貝雙人套票（12歲以下寶貝）：

世界上最棒的兒童劇，大人小孩為之瘋狂

v 火車劇團《小裁縫的奇幻旅程》1大1小

v 矮牆劇團《迷你妙妙偶》1大1小

雙人套票售價\$1460元，贈送卡樂趴價值\$120元創作體驗券+Unicorn法式爆米花



## 無獨有偶

[看戲] 偶戲 / 偶聚祭福袋禮：

- v 火車劇團《小裁縫的奇幻旅程》
- v 矮牆劇團《迷你妙妙偶》
- v 薛美/彭君《貴美的餐桌》
- v 沙漏劇團《穿你穿過的手套》
- v 沙盒製作《我心裡仍開著的那朵花》

購買四檔以上不同節目，贈送偶村驚喜『福袋』

價值 500 元的『福袋』內容有利澤偶戲藝術村小黑人帆布袋+在地橘之鄉金棗禮盒

[創玩] 親子共玩 / 小怪獸大創意套票：

大頑童小小孩的創意製造現場，做自己的專屬小物

- v 『偶聚祭』卡樂趴藝術市集：價值\$300 元的創作體驗
  - v 蜡藝蜡筆城堡入園票：導覽秀+4 次的 DIY 體驗+100 元產品折抵用
- 套票售價\$500 元，加贈偶戲村通行券 1 張 & 限量 Unicorn 法式爆米花 1 份

優惠購票資訊，請密切關注無獨有偶工作室劇團 facebook 或來電洽詢無獨有偶工作室劇團！

### 附件三 主辦單位簡介

#### 無獨有偶工作室劇團

無獨有偶創立於 1999 年，引領劇場美學風潮，台灣首創當代偶戲劇團。連續十多年獲選文化部國家扶植團隊。作品多次被提名或入圍台新藝術獎，並屢獲海內外藝術節邀演，足跡遍佈歐亞美三十座城市，是台灣最具代表性的劇場品牌之一。

無獨有偶秉持「無物不成偶」的創作觀點，大力推展「偶」在當代表演藝術裡的自由空間，積極跨界實驗，並以精緻戲偶工藝著稱。演出形式涵蓋手套偶、懸絲偶、杖頭偶、執頭偶、光影劇場等，並以人偶同台手法以及以及詩意的演繹能力開發『人』所不能為的想像空間，打造魔幻哲思的變身美學。

2013 年無獨有偶自台北搬遷至宜蘭縣五結鄉，整建閒置穀倉成為備有排練場、專業製偶工廠以及小型展演空間的「利澤國際偶戲藝術村」。藝術村提供海內外偶戲工作者獨特交流實驗場域，亦持續經營專業工作坊課程，為國際重要的偶戲創發平台。

26841 宜蘭縣五結鄉利澤東路 37 號

Phone: +886-3-950-1977

Fax: +886-3-950-0051

Email: puppetx2@gmail.com

新聞聯絡人 高嘉慧





## 無獨有偶



### 2018 利澤偶聚祭新聞稿

#### 偶明星化身競選員 掃街拜票

11月16日周五起，一連三天的【2018 利澤偶聚祭】，有來自美國、以色列、匈牙利、墨西哥及臺灣的演出團隊，帶來5檔共計16場次的精彩偶戲演出。搭上選舉熱潮，無獨有偶工作室劇團藝術總監 鄭嘉音特派超級偶明星群，華麗出巡掃街拜票。首站來到橘之鄉蜜餞形象館，迎來「鄉長」偶，化身競選員在宣傳車上，各顯奇招，使出渾身本領『搶票』。四位偶明星將一路從宜蘭頭造勢到宜蘭尾，盛情邀請民眾支持宜蘭的藝文盛事，一起來「利澤國際偶戲藝術村」看偶戲、玩市集、逛利澤老街。

#### 藏在利澤的藝術秘境，當代偶戲新樂園

無獨有偶工作室劇團藝術顧問 林璟如老師表示：「無獨有偶進軍宜蘭，整建舊穀倉成為劇場空間，在利澤造村並且成立亞洲難得一見的當代偶戲藝術基地-利澤國際偶戲藝術村，創發能量強盛，於2016年承辦「傳藝中心亞太藝術節」蓄積策展經驗後，隔年遂由自己力量創辦【利澤偶聚祭】做為台灣第一個聚焦「當代偶戲」的藝術慶典，引起了國內外偶戲界的高度關注」。藝術總監 鄭嘉音也說：「今年偶聚祭特別把演出場域從劇場延伸至利澤老街，在老屋、古蹟門前皆可看見藝術展演的蹤影，落實「轉角遇見藝術」的活動概念」。

因此獲得許多宜蘭在地企業支持響應，知名的橘之鄉蜜餞形象館、宜蘭餅發明館、蜡藝蜡筆城堡、綠舞國際觀光飯店、小國生活、幸福蝸牛民宿、彩虹灣民宿、靈感青年旅舍、Unicorn 法式甜點爆米花、皇冠大車隊以及財團法人新光保全文化



## 無獨有偶

藝術基金會都是【2018 利澤偶聚祭】的合作夥伴，其中小國生活特別贊助了多間優質房型，在活動期間提供給藝術家們歇宿。

### 偶戲匯演，驚奇無限

精彩的偶戲節目輪番上陣，匈牙利「矮牆劇團」將演出《迷你妙妙偶》，小巧的迷你偶結構精巧，操偶師操偶技巧令人驚嘆，已走演了世界 280 個藝術節！以色列的「火車劇團」《小裁縫的奇幻旅程》曾獲得以色列兒童戲劇類「年度最佳跨域創作」及「最佳戲偶道具設計獎」，劇情奇幻、美感精緻，舞台的機關驚奇連連，最適合想像力無限的親子共賞。二訪偶聚祭的美國「沙漏劇團」，搬演戲班子的傳承故事，第二代薛夏納傳承了父親的戲偶並巧妙地進行再度創作《穿你穿過的手套》，去年看過《秋天的肖像》的戲迷更不容錯過！來自臺灣的團隊則創作了實驗性強烈的《我心裡仍開著的那朵花》與《貴美的餐桌》，分別結合了現場樂手及餐桌飲食的戲劇形式，演出過程中並強調觀眾參與。演出地點則延伸至利澤老街上的民宅，要給觀眾滿滿的時代感和臺灣滋味。

### 藝術市集，魔幻箱體驗

除了五檔風格不同的精緻偶戲之外，利澤老街上還會擺設 20 攤以上的 DIY 藝術市集，集結來自臺灣四面八方的創作才藝，民眾透過手作的形式，近距離與藝術家們交流。市集中最吸睛的攤位是來自「墨西哥的繩索劇團」所帶來的「Magic box 魔幻箱」，魔幻箱上有兩個給眼睛湊上去看的小洞，一次演出限定兩位觀眾，邀請大家一起來體驗這種難得的特殊小戲。

### 套裝遊程，偶戲小旅行

主辦【2018 利澤偶聚祭】的無獨有偶劇團相當貼心，今年特別規劃了各種套票組合，有結合旅行及看戲的「旅行套票」，兩天一夜的行程可以欣賞到四齣偶戲，當晚還可以住在宜蘭知名的舒適民宿。「小怪獸大創意套票」則與鄰近的蜡藝蠟筆城堡合作，滿滿的 DIY 藝術手作體驗，就是要讓家中的小怪獸們「藝」發不可收拾。無論是親子家庭或是重度上癮的偶戲愛好者都能找到最適合自己需求的看戲遊程。



# 無獨有偶

## 附件一 延伸活動

### 延伸活動一「藝術家對談」

\* 第一場：穿越時間與空間的偶戲風景

沙漏劇團 x 火車劇團 x 矮牆劇團

時間：11月16日（五）19:00-21:00

\* 第二場：聚場非劇場？創造當代偶戲心體驗

薛美華 x 彭韶君 x 林孟寰 x 周浚鵬 x 繩索劇團

時間：11月17日（六）19:00-21:00

地點：利澤國際偶戲藝術村，藝享基地一樓

### 延伸活動二「卡樂趴藝術市集」

時間：2018年11月17日-18日 每日10:00-18:00 地點：利澤老街

活動內容：

這裡是不太一樣的手作創意攤位，特別歡迎愛搞怪的大人和創意力充沛的小孩！攤主是來自各領域的藝術家「電影特效化妝師」「製偶師」「繪本繪師」...，面對面、動動手激發你的深層創造力，打開耳朵、眼睛，用雙手、用身體，親自體驗藝術就在你們身邊！

藝術市集將為偶聚祭活動增添不少活力與創意，又為了強調戲劇元素，特別邀請來自墨西哥的繩索劇團，為市集民眾帶來形式特殊的「Magic box 魔幻箱」，魔幻箱上有兩個給眼睛湊上去看的小洞，一次演出限定兩位觀眾，有機會享受到的朋友可說是非常幸運。

## 附件二 「偶劇祭」系列套票介紹

[看戲] 偶戲成癮者必追 / 真摯經典套票：

翻開舊日時光中的趣味、溫情和智慧，兩齣帶你慢慢回望的溫暖好戲

v 沙漏劇團《穿你穿過的手套》

v 沙盒製作《我心裡仍開著的那朵花》

套票售價\$1000元，限量20組贈送『綠舞日式主題園區』門票

[看戲] 親子共賞 / 偶寶貝雙人套票（12歲以下寶貝）：

世界上最棒的兒童劇，大人小孩為之瘋狂

v 火車劇團《小裁縫的奇幻旅程》1大1小

v 矮牆劇團《迷你妙妙偶》1大1小

雙人套票售價\$1460元，贈送卡樂趴價值\$120元創作體驗券+Unicorn法式爆米花

[看戲] 戲癮者 / 福袋套票：

新聞聯絡人 高嘉慧



## 無獨有偶

v 火車劇團《小裁縫的奇幻旅程》

v 矮牆劇團《迷你妙妙偶》

v 薛美/彭君《貴美的餐桌》

v 沙漏劇團《穿你穿過的手套》

v 沙盒製作《我心裡仍開著的那朵花》

購買四檔以上不同節目，贈送偶村驚喜『福袋』

價值 500 元的『福袋』內容有利澤偶戲藝術村小黑人帆布袋+橘之鄉貴妃金橘禮盒

[創玩] 親子共玩 / 小怪獸大創意套票：

大頑童小小孩的創意製造現場，做自己的專屬小物

「小怪獸大創意套票」則與鄰近的蜡藝蠟筆城堡合作，滿滿的 diy 藝術手作體驗，就是要讓家中的小怪獸們「藝」發不可收拾。

v 『偶聚祭』卡樂趴藝術市集：價值\$300 元的創作體驗

v 蜡藝蠟筆城堡入園票：導覽秀+4 次的 DIY 體驗+100 元產品折抵用

套票售價\$500 元，加贈偶戲村通行券 1 張 & 限量 Unicorn 法式爆米花 1 份

優惠購票資訊，請密切關注無獨有偶工作室劇團 facebook 或來電洽詢無獨有偶工作室劇團！

### 附件三 主辦單位簡介

#### 無獨有偶工作室劇團

無獨有偶創立於 1999 年，引領劇場美學風潮，台灣首創當代偶戲劇團。連續十多年獲選文化部國家扶植團隊。作品多次被提名或入圍台新藝術獎，並屢獲海內外藝術節邀演，足跡遍佈歐亞美三十座城市，是台灣最具代表性的劇場品牌之一。

無獨有偶秉持「無物不成偶」的創作觀點，大力推展「偶」在當代表演藝術裡的自由空間，積極跨界實驗，並以精緻戲偶工藝著稱。演出形式涵蓋手套偶、懸絲偶、杖頭偶、執頭偶、光影劇場等，並以人偶同台手法以及以及詩意的演繹能力開發『人』所不能為的想像空間，打造魔幻哲思的變身美學。

2013 年無獨有偶自台北搬遷至宜蘭縣五結鄉，整建閒置穀倉成為備有排練場、專業製偶工廠以及小型展演空間的「利澤國際偶戲藝術村」。藝術村提供海內外偶戲工作者獨特交流實驗場域，亦持續經營專業工作坊課程，為國際重要的偶戲創發平台。

26841 宜蘭縣五結鄉利澤東路 37 號

Phone: +886-3-950-1977 Fax: +886-3-950-0051

Email: puppetx2@gmail.com

新聞聯絡人 高嘉慧